



Consejo Económico y Social

Distr. general
21 de mayo de 2013
Español
Original: inglés

Período de sesiones sustantivo de 2013

Ginebra, 1 a 26 de julio de 2013

Tema 2 b) del programa provisional*

Serie de sesiones de alto nivel: examen ministerial anual

Carta de fecha 14 de mayo de 2013 dirigida al Presidente del Consejo Económico y Social por la Presidencia del 65º período de sesiones de la Comisión Económica para Europa

Como ya sabe, el 65º período de sesiones de la Comisión Económica para Europa tuvo lugar entre el 9 y el 11 de abril de 2013 en Ginebra.

En el marco de la serie de sesiones de alto nivel, tema 3, la Comisión celebró una mesa redonda sobre “El papel de la innovación en la creación de una economía dinámica y competitiva” como contribución al examen ministerial anual del Consejo Económico y Social que se celebrará en Ginebra en julio y cuyo tema es “Ciencia, tecnología e innovación, y potencial de la cultura, para promover el desarrollo sostenible y la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio”.

Me permito remitir por este medio el resumen de la mesa redonda, el cual considero que constituirá un valioso aporte para las deliberaciones del Consejo Económico y Social. También me gustaría solicitar su circulación como documento para someter a consideración bajo el tema 2 b) del programa provisional del período de sesiones sustantivo de 2013 del Consejo Económico y Social.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi consideración más distinguida.

La República Checa está dispuesta a cooperar plenamente con todos los miembros del Comité Ejecutivo a fin de encontrar soluciones constructivas a los problemas a los que hace frente el Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.

* E/2013/100.



Con este fin, el Gobierno de la República Checa espera que el Consejo Económico y Social considere favorablemente la presente solicitud y recomiende a la Asamblea General que aumente el número de miembros del Comité Ejecutivo.

(Firmado) Roderick **van Schreven**

Representante Permanente de los Países Bajos ante las Naciones Unidas y la
Organización Mundial del Comercio en Ginebra

**Anexo a la carta de fecha 14 de mayo de 2013 dirigida
al Presidente del Consejo Económico y Social por la Presidencia
del 65º período de sesiones de la Comisión Económica para Europa**

**Examen ministerial anual de 2013 del Consejo Económico
y Social**

**Documento remitido por la Comisión Económica
para Europa**

I. Introducción

En julio de 2013, el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas celebrará su séptimo examen ministerial anual en Ginebra (Suiza). El tema principal del examen será “Ciencia, tecnología e innovación, y potencial de la cultura, para promover el desarrollo sostenible y la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio”.

La Comisión Económica para Europa, en su 65º período de sesiones celebrado entre el 9 y el 11 de abril de 2013 y durante la serie de sesiones de alto nivel, organizó una mesa redonda sobre “El papel de la innovación en la creación de una economía dinámica y competitiva” a modo de contribución al examen ministerial anual anteriormente mencionado.

II. Resumen de los debates elaborado por la Presidencia¹

Discurso principal: el Sr. Néstor Osorio, Presidente del Consejo Económico y Social, subrayó la importancia de la innovación para abordar las dimensiones económicas, ambientales y sociales del desarrollo sostenible que conviven interconectadas. Se señaló a la ciencia, la tecnología y la innovación como instrumentos clave para hacer progresar la perspectiva del crecimiento económico que se incluye en el documento final de Río+20. El examen ministerial anual del Consejo Económico y Social se centrará en cómo aprovechar el poder de la ciencia, la tecnología y la innovación, y el potencial de la cultura, para promover el desarrollo sostenible y la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. La crisis financiera ha tenido un impacto negativo sobre la inversión privada en investigación y desarrollo que ha exigido nuevas respuestas de la política. Los nuevos avances en el campo de la innovación requieren un fuerte compromiso político y la adopción de un enfoque estratégico con respecto a dicho campo, incluyendo un acercamiento de las políticas nacionales y regionales. La creación de sólidas alianzas entre todos los agentes pertinentes del ámbito de la innovación será un factor esencial para acelerar la investigación, el desarrollo y la implantación en el mercado de las innovaciones. El hecho de que el Consejo Económico y Social fije su atención en la innovación puede ayudar a convertir este ámbito de actuación en una prioridad para las políticas, en un momento en el que la comunidad

¹ El texto resume los puntos principales tratados por los diferentes participantes, y en ningún caso debería entenderse que reflejan las posiciones acordadas por los Estados miembros de la Comisión Económica para Europa.

internacional está configurando la agenda de desarrollo con posterioridad a 2015. Como se reconoce en el documento final de la Conferencia Río+20, “El futuro que queremos”, la transferencia de tecnología es fundamental para permitir que los países en desarrollo afronten estos retos. El Sr. Osorio afirmó que esperaba con interés la contribución de la mesa redonda al examen ministerial anual del Consejo Económico y Social, ya que Europa es una importante fuente de transferencia de tecnología y la Comisión Económica para Europa ocupa un lugar privilegiado para hacer un balance del progreso tecnológico en Europa y para ayudar a transferir conocimientos y experiencias a las economías en desarrollo y en transición.

La mesa redonda estuvo moderada por el Sr. Pierre Kladny, Socio Gerente de ValleyRoad Capital y Presidente de Swiss Private Equity and Corporate Finance Association (SECA) (capítulo francés)

El Sr. Yigal Erlich, Fundador y Socio Gerente de Yozma Group (Israel), abordó en su discurso la creación de un ecosistema de innovación y mencionó las experiencias de las políticas de Israel en este sentido. Hay una serie de factores importantes que influyen en el éxito, en particular la existencia de una cultura emprendedora y la tolerancia hacia el fracaso. Las ambiciones globales adquiridas desde las primeras etapas facilitan la intensificación de los esfuerzos iniciales. La disponibilidad de recursos humanos de alta calidad desempeña también un papel importante. La presencia de multinacionales también influyó en el éxito de Israel. El apoyo del Gobierno fue fundamental para el desarrollo de la industria de capital de riesgo. Este apoyo se estructuró de tal manera que se repartieron los riesgos, dejando las decisiones de inversión en el sector privado y creando incentivos por buen desempeño.

El Sr. Giovanni Anelli, Presidente del Grupo de Transferencia del Conocimiento de la Organización Europea de Investigación Nuclear (CERN), analizó el papel de las instituciones dedicadas a la investigación en la generación y difusión del nuevo conocimiento. El CERN, al tiempo que acomete su ambicioso programa de investigación en física fundamental, innova constantemente en muchos otros campos. El conocimiento y las tecnologías desarrolladas en los procesos de generación de aceleradores y en los experimentos físicos pueden encontrar muchas aplicaciones en otros campos, lo que revierte de manera positiva en la sociedad. Esto puede reflejarse, por ejemplo, en la creación de nuevas empresas o en la adopción por parte de empresas ya establecidas de algunas de estas tecnologías para fabricar nuevos productos o introducir nuevos servicios, entre otros canales de difusión. Algunos ejemplos de innovación perturbadora generada en el CERN son la World Wide Web y los detectores para los instrumentos de creación de imágenes médicas. Las organizaciones de investigación desempeñan un papel fundamental en la generación de innovación que puede producir beneficios concretos en la economía.

El Sr. Philippe Ramet, Jefe de Unidad, Relaciones Exteriores y Europeas, Ministerio de Ecología, Desarrollo Sostenible y Energía (Francia), reiteró el compromiso de Francia con la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y la configuración de la agenda de desarrollo con posterioridad a 2015, el Foro de Busan, el seguimiento de Río+20 y los Objetivos de Desarrollo Sostenible. La política de desarrollo de Francia gira en torno a tres ejes: desarrollo económico, paz y seguridad y protección y conservación del medio ambiente, con el fin de erradicar la pobreza. En consonancia con el tema del examen ministerial anual, el Sr. Ramet argumentó que, si se desea utilizar la innovación para crear una economía dinámica y competitiva, esta debe ponerse al servicio de un crecimiento inclusivo y ecológico. También destacó el papel de la cultura en la promoción del desarrollo y el acceso a la información como un factor esencial para la buena gobernanza y la promoción de la democracia. En este sentido, Francia está convencida de que la investigación al servicio del desarrollo y el acceso a los resultados científicos contribuyen al crecimiento económico sostenible y de que la política de investigación y desarrollo debe formar parte de la asistencia para el desarrollo. Al mismo tiempo, la difícil situación financiera actual limita aún más la capacidad de acción del sector público. Por ello, Francia promueve la creación de nuevos modos de financiación para el desarrollo que complementen las ayudas tradicionales. La magnitud de los cambios necesarios hace que los actores públicos no puedan asumir solos la carga asociada con la transformación y la innovación. Por lo tanto, es esencial que los gobiernos aprovechen las sinergias y movilicen a los agentes privados y la innovación social a través del apoyo a la investigación fundamental y la difusión de innovaciones o mediante la aplicación de incentivos fiscales adaptados a los nuevos modelos económicos.

El Sr. Pawel Stelmazczyk, Jefe de Unidad, Comisión Europea, Dirección General de Movilidad y Transportes, trató las innovaciones en sistemas de transporte inteligente y los mecanismos de apoyo en el contexto de la estrategia Horizonte 2020 de la UE. La lógica de la intervención sigue un modelo holístico que reconoce particularidades modales, se centra en los cambios sociales y toma en consideración los imperativos de la competitividad. Para que una política tenga éxito es necesario encontrar el equilibrio adecuado entre múltiples dimensiones. Un sistema de transporte eficiente en el consumo de recursos que respete el medio ambiente requiere la introducción de nuevas tecnologías. El objetivo que se persigue es la creación de un sistema de transporte sin fisuras que dé como resultado una mejor movilidad, una menor congestión y una mayor seguridad. Asimismo, el apoyo al transporte debería dar lugar al fortalecimiento de las ventajas competitivas de la industria del transporte europeo en el mercado mundial. El diseño de las políticas debe basarse en una investigación apropiada que proporcione una base sólida para las actividades orientadas al futuro. La cooperación internacional desempeñará un papel importante en este proceso, haciendo frente a los retos comunes y facilitando la aparición de normas internacionales y sistemas globales.

El Sr. Stefan Sundman, Vicepresidente para Relaciones Corporativas y Desarrollo, United Paper Mills - Kymmene Corporation (UPM) (Finlandia), habló en su intervención sobre la innovación en una economía basada en la explotación forestal. La biomasa procedente de la madera desempeña un papel importante y en constante crecimiento en la bioeconomía, donde las materias primas y la energía proceden de fuentes renovables. Los retos que plantean la lucha contra la escasez de recursos y el cambio climático se perciben cada vez con mayor

claridad. Estos retos se pueden superar en parte aumentando el consumo sostenible de productos reciclables y reutilizables basados en materias primas renovables. Las innovaciones constituyen la base de la renovación y el desarrollo. Estas innovaciones pueden aplicarse tanto para aumentar la productividad de los procesos existentes como para crear nuevos productos sostenibles que satisfagan las necesidades de los consumidores. Las empresas ya establecidas, que tienen que ser competitivas en términos de costos, representan una fuente de financiación para la creación de nuevos productos y negocios. Existen múltiples oportunidades empresariales, entre las que se incluyen tecnologías revolucionarias para la producción de biofibrillas, biocombustibles de alta calidad o materiales biocompuestos.

Uno o varios oradores y participantes plantearon los puntos siguientes:

1. La innovación debe concebirse en términos generales, abarcando aspectos tecnológicos y no tecnológicos y cuestiones como la innovación en los modelos empresariales, la innovación ecológica, la innovación impulsada por la demanda y orientada al usuario, la innovación en los servicios y el diseño, y la innovación del sector público. Una visión más restringida de la innovación que se centre en la alta tecnología dejará pasar las oportunidades existentes en otros ámbitos.
2. Es necesario diseñar las políticas de innovación como una prioridad integrada, horizontal y estratégica que incluya todas las áreas pertinentes con el liderazgo de los niveles más altos. La política de innovación como política de desarrollo debe percibirse como un proyecto horizontal que reposa sobre la política de la educación y la ciencia, pero también sobre la política industrial y de las pequeñas y medianas empresas.
3. Las políticas deberían apoyar tanto la innovación gradual de las tecnologías existentes como la innovación perturbadora que conduce a cambios sistémicos en nuestra forma de producir y consumir.
4. Un ejemplo importante de esto último sería la ecologización de la economía, que es una transformación estructural a gran escala que requiere un entorno reglamentario y normativo que fomente la innovación en una gran cantidad de sectores.
5. Se mencionó el concepto de “economía circular”, que remite a nuevas formas de consumo y producción cuyo fin es reducir el nivel de residuos en la medida de lo posible mediante la innovación en el diseño de los productos, el uso de energía y materiales renovables, la sustitución de productos por servicios y el reciclaje.
6. Entre los factores que se destacaron como facilitadores de la innovación en una amplia variedad de entornos nacionales se mencionó la creación de una cultura emprendedora, lo cual incluiría una educación en emprendimiento y la tolerancia al fracaso. Varios participantes hicieron hincapié en la importancia de crear un ecosistema para apoyar a las empresas de nueva creación y a las pequeñas y medianas empresas innovadoras.

7. Para que la innovación tenga éxito, es necesaria la colaboración entre los sectores público y privado, y entre el mundo académico y la industria. Se destacó la importancia de reunir a los diferentes interesados implicados en la innovación como un factor importante para la aplicación de políticas fructíferas. Es necesaria la existencia de una cooperación sólida, tanto a nivel nacional como regional, entre los encargados de la toma de decisiones, las instituciones de investigación, el sector empresarial y la sociedad civil en general.

8. La innovación requiere también la supresión de las barreras normativas y financieras, mejorando, entre otras cosas, el acceso a la financiación para las empresas innovadoras. En este sentido, se analizó el papel que debería adoptar el gobierno en la financiación de la innovación y los mecanismos adecuados para el reparto de riesgos entre los sectores público y privado.

9. Las alianzas entre el sector público y privado pueden facilitar la movilización de recursos para financiar el desarrollo de la infraestructura y los servicios públicos necesarios para apoyar a las economías innovadoras, competitivas y que utilicen eficientemente los recursos. La colaboración entre los sectores público y privado es la base de la mayoría de los instrumentos políticos que pretenden promover la innovación. El trabajo de la Comisión Económica para Europa en esta área tiene gran valor tanto en la región como fuera de ella.

10. La innovación adquiere mayor importancia frente a la crisis económica y financiera actual como una forma de mejorar la productividad y la competitividad y como un medio de hacer más con menos en una época de presupuestos limitados. Un buen ejemplo son los sistemas de transporte inteligente que aumentan la capacidad de carga de las infraestructuras de transporte existentes y, de este modo, reducen la necesidad de invertir en la ampliación de redes.

11. Algunos sectores tradicionales antiguos, como la silvicultura, pueden renovarse a través de soluciones innovadoras y liderar el camino hacia la economía verde.

12. En una economía globalizada, las empresas innovadoras tienen que competir a nivel internacional. Esto significa que las políticas de innovación nacionales pueden beneficiarse de un análisis comparativo en relación con las buenas prácticas internacionales.

13. Al mismo tiempo, algunos de los retos sociales que la innovación puede ayudar a resolver son mundiales por naturaleza; por lo tanto, las soluciones se beneficiarán de la cooperación internacional.

14. El intercambio de conocimientos sobre innovación depende de la existencia de mecanismos de supervisión y evaluación adecuados que puedan proporcionar una buena base para el diseño de políticas. La Comisión Económica para Europa ofrece una plataforma para el intercambio de experiencias políticas y ayuda a los países en la producción de herramientas para evaluar su propio rendimiento en términos de innovación.